

| CURRICULUM VITAE | |
|---|---|
| Основни подаци | |
| Име и презиме | мр ЉИЉАНА ВУЛОВИЋ, виши лектор |
| Датум и место рођења | 03.11.1958, Кучево, Република Србија |
| Адреса | Милутина Миланковића 30/54, 11070 Београд |
| Телефон | 011/6139-792, 063-625 730 |
| Електронска пошта | vuloviclila@beotel.net |
| Образовање (основно и средње) | |
| Основно образовање (1966-1973) | Основна школа „Гоце Делчев“, Битољ |
| Средње образовање (1973-1975) (1975-1977) | <i>Гимназија „Бранко Радичевић“, Кучево</i> XI Београдска Гимназија, <i>Београд</i> |
| Академско образовање | |
| Основне академске студије (1977- 1982) | Филозофски факултет Универзитета у Београду Одељење за Класичне науке <i>Дипломски рад: II Македонски рат код Ливија и Полибија, (оцена 10)</i> Дипломирани класични филолог (просек 8,85/100) |
| Последипломске студије Магистрирала 1992/93 | Филозофском факултету Универзитета у Београду Одељење за Класичне науке Смер: „лингвистички“ Магистарски рад: <i>Прилог проучавању етимологија имена грчких демона из круга $\pi\lambda\alpha\nu\acute{\epsilon}\tau\alpha\iota$ $\delta\alpha\iota\mu\omicron\nu\epsilon\varsigma$.</i> Ментор: ред.проф Љиљана Црепајац Магистар класичне филологије (просек 10,00) |

| | |
|--|--|
| Докторске студије 2005- рок до : 20.12.2013. | Одобрена тема докторске дисертације <i>Лингвистичка и функционална порђења грчких и словенских термина из сфера обичаја, веровања и празноверице.</i> Ментор: (2005) ванр. проф. др Милена Јовановић Ментор: (2011) доцент др Дарко Тодоровић. |
| Радно искуство | |
| 1986-1992 | Наставник грчког језика у Центру ЈНА за стране језике, Београд. |
| 1992-1998 | Виши предавач за грчки језик. на Катедри за стране језике Војне Академије Војске Југославије , Београд. |
| 1993 | Виши предавач за грчки језик - избор у звање на Катедри за стране језике Војне Академије Војске Југославије |
| 1998 | Виши предавач за грчки језик- избор у звање на Катедри за стране језике Војне Академије Војске Југославије |
| 1996-1997 | Радила на пословима начелника Катедре за стране језике Војне Академије Војске Југославије |
| Од 1.11.1998. | Виши лектор за грчки језик на Филолошком факултету у Београду, Катедра за неохеленске студије, Група за грчки језик и књижевност. |
| 2003. | Избор у звање вишег лектора за наставнонаучну област Неохеленистика. |
| 2007. | Избор у звање вишег лектора за ужу научну област Неохеленистика, предмет Грчки језик. |
| 2010 | Избор у звање вишег лектора за ужу научну област Неохеленистика, предмет Савремени грчки језик . |

| | |
|--|--|
| Предмете које је држао/ла : Од 1998 до 2012 године | <ul style="list-style-type: none"> • Грчки језик I, II, III - вежбе (стари програм) • Увод у неохеленске студије (стари програм) • Друштвена и културна историја Грчке (стари програм) • Грчки језик I, II, III и IV • Савремени грчки језик I и II • Грчка граматика I и II • Савремени грчки језик Г-1 и Г-2 • Грчки језик 1 и 2 |
| Предмети које држи и за које је одговорни предавач у академској 2013/2014 години | <ul style="list-style-type: none"> • Савремени грчки језик Г-1 и Г-2 • Грчки језик 1 и 2 |
| Стипендије, научна и стручна усавршавања | |
| 1991, 1992 | Аристотелов Универзитет у Тесалоникију, Стипендија ЈНА |
| 1-5. фебруар 2010 | Семинар у организацији Филолошког факултета у Београду и проф. др Дејвида Литла са Универзитета у Даблину: <ol style="list-style-type: none"> 1. CEFR on assessment 2. Teaching Large Classes 3. Bologna and CEFR descriptors 4. European Language Portfolio (ELP) 5. Content Language Integrated Learning (CLIL) |
| Значајне додатне активности | |
| 2002-2008 | Члан испитне комисије – оцењивач- за извођење међународног испита <i>Ελληνομάθεια</i> (Елиноматија) за проверу знања грчког језика на Катедри за неохеленске студије Филолошког факултета у Београду |

| | |
|--|--|
| 1998-2008 | Израда тестова за проверу знања грчког језика – пријемни испит за упис у прву годину основних академских студија на Филолошком факултету Универзитета у Београду |
| до 2008 | Члан испитне комисије за проверу грчког језика на B2/CEFR нивоу, за потребе Министарства иностраних послова Републике Србије, Академије за дипломатију. |
| 1993- | Стални судски тумач/судски преводилац за грчки језик при Окружном суду у Београду постављена од Министарства Правде Републике Србије решењем број 740-02-00137/93-01 од 03.06.1993. |
| Чланство у стручним удружењима | |
| Члан Асоцијације неохелениста Србије „Јоргос Сеферис“ (АнЈоС, члан EENS) | |
| Члан удружења за интербалканску сарадњу „Ригина Карта“ | |
| Страни језици | |
| Грчки језик | C1/CEFR |
| Енглески језик | B1/CEFR |
| Македонски језик | B1/CEFR |
| Француски језик | A1/CEFR |
| Класични језици | |
| Операциони системи, софтвери | |
| Windows 98/2000/XP | |
| MS Office (Word, Excel, Outlook) | |
| Учешће на међународним и домаћим скуповима | |
| 30. април – 1. мај 2001. | Међународни скуп « <i>Η Δυτική Μακεδονία κατά τους χρόνους της Τουρκικής κυριαρχίας με έμφαση στους Δυτικομακεδόνες απόδημους στις Βαλκανικές χώρες (15^{ος} αιώνας έως το 1912)</i> », Сијатиста, Грчка . |

| | |
|------------------------|--|
| 29. мај 2001. | Научни скуп Центра за митолошке студије Србије „ <i>Митска Ресава</i> “. Свилајнац, Србија. |
| октобар 2001 | Међународни симпозијум „ <i>Сусрети културе (књижевност, позориште, музика)</i> “. Тесалоники, Грчка . |
| 17. мај 2002. | Научни скуп Центра за митолошке студије Србије „ <i>Митска река Дунав у прошлости и садашњости</i> “. Велико Градиште, Србија . |
| 16–17. септембар 2010. | Међународни научни скуп „ <i>Ставови промјена-промјене ставова</i> “. Филозофски факултет Универзитета у Никшићу, Црна Гора. |
| 04–06. мај 2012 | 2 nd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics „ <i>Intercultural Linguistic Competence and Foreign/ Second Language Immersive Environments</i> “. International Burch University, Sarajevo, BiH. |

Библиографија

Објављени радови:

| | |
|----|---|
| 1. | Vulović, Lj. (1983). „Zevs“. <i>Latina et Graeca XI</i> . Zagreb: str. 74-77. |
| 2. | Vulović, Lj. (1984). „Značenje elemenda –da u imenima Demetre i Posejdona“. <i>Latina et Graeca XXIV</i> . Zagreb: str. 15-19. |
| 3 | Vulović, Lj. (1987). „Strateg i strategija kao pozajmljenice iz grčkog jezika“. <i>Bilten centra JNA za strane jezike XV, sveska 8</i> . Beograd: str. 30-32. |
| 4 | Vulović, Lj. (1990). „Aristotelov univerzitet u Solunu“. <i>Bilten škole JNA za strane jezike II, sveska 11</i> . Beograd: str. 16-19. |
| 5 | Вуловић, Љ. (2002). „Лингвистичка анализа хидронима /потамонима „Ресава“. <i>Митолошки зборник V</i> . Рача: Центар за митолошке студије |

| | |
|--------------------------------------|---|
| | Србије. стр. 21-31. ISBN: 86-83829-03-0. |
| 6 | Вуловић, Љ. (2002). „Лингвистичка лутања, двојност стварности“. <i>Просветни преглед број 2159 од 12.10.2002.</i> Београд: стр. 24. |
| 7. | Βουλόβιτς, Α. (2003). „Н Сιαστινή οικογένεια Κατσανίκου στη Σερβία“.- Зборник радова са међународног скупа «Н Δυτική Μακεδονία κατά τους χρόνους της Τουρκικής κυριαρχίας με έμφαση στους Δυτικομακεδόνες απόδημους στις Βαλκανικές χώρες (15 ^{ος} αιώνας έως το 1912)». Σιάτιστα : стр. 307-317. ISBN:960-85465-2-4. |
| 8. | Vulović , Lj. „, Evaluacija ortografskih testova kao diferencijalnih na završnim ispitima iz novogrčkog jezika“. Зборник радова са међународног скупа 2 nd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics „,Intercultural Linguistic Competence and Foreign/ Second. Language Immersive Environments“. International Burch University, Сарајево, 4–6. мај 2012. (Applying Intercultural Linguistic Competence to Foreign Language , Teaching and Learning / edited by Azamat Akbarov and Diane Larsen – Fremantle - Sarajevo International Burch University стр. 1108-1121. ISBN:978-9958-834-21-9. COBISS.BH-ID 20480774.) |
| Рецензије, лектуре и прикази: | |
| 1999 | Рецензија: Балаћ, А. & Стојановић, М. (2002.) <i>Грчко-српски речник</i> . Београд: Завод за издавање уџбеника. |
| 2000 | Рецензије и лектура: Рајковски, Б. (2001/2002.) <i>«Модерен Грчки»</i> , Координатор Божидар Рајковски, Битола: проект Перикле. |
| 2001 | Приказ књиге (промоција): Домазетовић, Љ. (2001.) <i>Античка Македонија</i> . Београд: |
| 2002 | Рецензија: Рајковски, Б. (2002.) <i>«Модерен Грчки прирачник за деца од 14-18 години »</i> , - координатор Божидар Рајковски, Битола: проект Перикле. |

| | |
|---|---|
| 2002 | Приказ књиге (промоција): Крсмановић, М (2002.) <i>Небеске висине и тмине, песме љубави и родољубља</i> . Београд: |
| Радови саопштени на скуповима међународног/ домаћег значаја или штампани у изводу: | |
| 1. | Вуловић, Љ. „Лингвистичка анализа хидронима/потамонима „Ресава“. Рад изложен на Петом научном скупу Центра за митолошке студије Србије „ <i>Митска Ресава</i> “. Свилајнац, 29. мај 2001. |
| 2. | Вуловић, Љ. „ОВДЕ ТЕЧЕ ДУНАЈ ВОДА - компаративна анализа неких магијских вербалних структура“. Рад изложен на Шестом научном скупу Центра за митолошке студије Србије „ <i>Митска река Дунав у прошлости и садашњости</i> “. Велико Градиште, 17. мај 2002. |
| 3. | Vulović, Lj. „Osnovni problemi u nastavi novogrčke gramatike kod slušalaca-studenti- nivoa A1-A2(CEFR)“. Рад изложен на Међународној конференцији „ <i>Ставови промјена- промјене ставова</i> “. Филозофски факултет Универзитета у Никшићу, 16–17. септембар 2010. |
| 4. | Vulović, Lj. „Evaluacija ortografskih testova kao diferencijalnih na završnim ispitima iz novogrčkog jezika“. Рад изложен на 2 nd International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics „ <i>Intercultural Linguistic Competence and Foreign/ Second Language Immersive Environments</i> “. International Burch University, Сарајево, 4–6. мај 2012. |
| Дидактички материјал: | |
| 1. | Вуловић, Љ. (2001). <i>Друштвена и културна историја Грчке</i> . Скрипта (сређена предавања/вежбе држана током школске 1998-1999, 1999-2000 и 2000-2001 из предмета „Друштвена и културна историја Грчке“), 476 стр. Београд: s.e. |
| 2. | Вуловић, Љ. & Бајић, И. (2002). <i>Увод у неохеленске студије – Античка грчка</i> . Скрипта, 58 стр. Београд: s.e. |

| | |
|----|---|
| 3. | Вуловић, Љ. & Бајић, И. (2002). <i>Увод у неохеленске студије- Византија</i> . Скрипта , 136 стр. Београд: с.е. |
| 4 | Вуловић, Љ. & Бајић, И. (2002). <i>Увод у неохеленске студије- Ново доба</i> . Скрипта, 20 стр. Београд: с.е. |
| 5. | Вуловић,Љ.&Новаковић,Ј. (2004). <i>Збирка тестова из Грчког језика II</i> . Ауторизована скрипта, 24 стр. Београд: с.е. |
| 6. | Вуловић, Љ. (2010). <i>Савремени грчки језик – Вежбања (A2/CEFR)</i> . Ауторизована скрипта, 109 стр. Београд: с.е. |
| 7. | Вуловић, Љ. (2013). <i>Збирка тестова из Савременог грчког језика Г-1</i> . Ауторизована скрипта, 55 стр. Београд: с.е. |
| 8. | Вуловић, Љ. (2013). <i>Збирка тестова из Савременог грчког језика Г-2</i> . Ауторизована скрипта, 53 стр. Београд: с.е. |